# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3428/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 4ης Δεκεμβρίου 1985

## για τη χορήγηση διαφόρων παρτίδων βουτυρέλαιου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 [1], και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου 1985 για τον καθορισμό, για το 1985, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας [2],

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1298/85 [4], και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση της επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 600 τόνους βουτυρέλαιου που θα δοθούν fob, cif ή με ρήτρα αποστολής στον προορισμό·

ότι είναι σκόπιμο να γίνει αυτή η χορήγηση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 περί των γενικών λεπτομερειών του τρόπου διακινήσεως και χορηγήσεως αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια [5], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1886/83 [6]· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν, ιδίως, οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για να προσδιοριστούν τα έξοδα που θα προκύψουν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν στη χορήγηση βουτυρέλαιου ως επισιτιστική βοήθεια υπό τους ειδικούς όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 1985.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESSEN

*Αντιπρόεδρος*

---

(1) ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 54 της 23. 2. 1985, σ. 2.
(3) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
(4) ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 5.
(5) ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 187 της 12. 7. 1983, σ. 29.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

**Προκήρυξη διαγωνισμού** (1)

| Καθορισμός της παρτίδας | Α |
|---|---|
| 1. Πρόγραμμα | 1985 |
| α) νομική βάση | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου |
| β) προορισμός | Απόφαση της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1985 |
| 2. Δικαιούχος | PAM |
| 3. Χώρα προορισμού | Μοζαμβίκη |
| 4. Στάδιο και τόπος παράδοσης | fob |
| 5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2) (3) | — |
| 6. Συνολική ποσότητα | 200 τόνοι |
| 7. Προέλευση του βουτυρέλαιου | Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης |
| 8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος | Γερμανικός |
| 9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά | — |
| 10. Συσκευασία | 5 χιλιόγραμμα |
| 11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία | «MOZAMBIQUE 2577 P1 / MAPUTO ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL» |
| 12. Περίοδος φόρτωσης | Πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1986 |
| 13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών | — |
| 14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83: | |
| α) περίοδος φόρτωσης | — |
| β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών | — |
| 15. Διάφορα | Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον γερμανικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (4) |

| Καθορισμός της παρτίδας | Β |
|---|---|
| 1. Πρόγραμμα | 1985 |
| α) νομική βάση<br>β) προορισμός | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου<br>Απόφαση της Επιτροπής της 20ής Νοεμβρίου 1985 |
| 2. Δικαιούχος | CICR |
| 3. Χώρα προορισμού | Αγγόλα |
| 4. Στάδιο και τόπος παράδοσης | fob |
| 5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2) (3) | — |
| 6. Συνολική ποσότητα | 300 τόνοι |
| 7. Προέλευση του βουτυρέλαιου | Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης |
| 8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος | Βελγικός |
| 9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά | — |
| 10. Συσκευασία | 2,5 χιλιόγραμμα |
| 11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία | Κόκκινος σταυρός 10 × 10 cm και:<br>«ANG-161 / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / ACÇÃO DA CRUZ VERMELHA / DESTINADO À DISTRIBUIÇÃO GRATUITA / LOBITO» |
| 12. Περίοδος φόρτωσης | Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1986 |
| 13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών | — |
| 14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83: | |
| α) περίοδος φόρτωσης | — |
| β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών | — |
| 15. Διάφορα | Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον βελγικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (4) |

| Καθορισμός της παρτίδας | Γ |
|---|---|
| 1. Πρόγραμμα | 1985 |
| α) νομική βάση<br>β) προορισμός | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου<br>Απόφαση της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1985 |
| 2. Δικαιούχος | PAM |
| 3. Χώρα προορισμού | Τανζανία |
| 4. Στάδιο και τόπος παράδοσης | fob |
| 5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2) (3) | — |
| 6. Συνολική ποσότητα | 100 τόνοι |
| 7. Προέλευση του βουτυρέλαιου | Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης |
| 8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος | Ολλανδικός |
| 9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά | — |
| 10. Συσκευασία | 5 χιλιόγραμμα |
| 11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία | Κόκκινο σημείο διαμέτρου το λιγότερο 30 cm και:<br>«TANZANIA 0224702 /ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME» |
| 12. Περίοδος φόρτωσης | Πριν από τις 15 Ιανουαρίου 1986 |
| 13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών | — |
| 14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83: | |
| α) περίοδος φόρτωσης | — |
| β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών | — |
| 15. Διάφορα | Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον ολλανδικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (4) (6) |

*Σημειώσεις*

(1) Το παρόν παράρτημα, μαζί με την προκήρυξη που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 208 της 4ης Αυγούστου 1983, σ. 9, επέχει θέση προκήρυξης διαγωνισμού.

(2) Βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 229 της 26ης Αυγούστου 1983, σ. 2.

(3) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με τον δικαιούχο, το συντομότερο δυνατό, για να καθορίσει τα απαραίτητα έγγραφα που αφορούν την αποστολή.

(4) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 227 της 7ης Σεπτεμβρίου 1985, σ. 4.

(5) Να παραδοθεί σε τυποποιημένες παλέτες — 40 χαρτοκιβώτια ανά παλέτα — με πλαστικό περίβλημα.

(6) Ο υπερθεματιστής διαβιδάζει στους αντιπροσώπους των δικαιούχων, κατά την παράδοση, ένα πιστοποιητικό υγείας.